

# دليل المستخدم لهاتف Nokia 2730 classic

9217033  
الإصدار 1.1

١٤	المكالمات	المحتويات
١٤	إجراء مكالمة والرد عليها	٤
١٤	مكبر الصوت	السلامة
١٤	اختصارات الاتصال	٦
١٤	كتابة نص	بدء التشغيل
١٤	أوضاع النص	٦ إدخال بطاقة SIM والبطارية
١٥	الإدخال التقليدي للنص	٦ إدخال بطاقة microSD
١٥	الإدخال التنبؤي للنص	٧ إزالة بطاقة microSD
١٦	التنقل داخل القوائم	٧ شحن البطارية
١٦	الرسائل	٨ الهوائي
١٦	الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة	٨ سماعة الأذن
١٧	رسائل فلاش	٨ عناصر وحقول مغناطيسية
١٧	رسائل Nokia Xpress الصوتية	٩ المفاتيح والأجزاء
١٧	البريد الإلكتروني	٩ التشغيل وإيقاف التشغيل
١٨	الرسائل الفورية	١٠ التحكم في مستوى الصوت
١٨	الرسائل الصوتية	١٠ وضع الاستعداد
١٨	ضبط الرسائل	١٠ قفل لوحة المفاتيح
١٩	الأسماء	١١ وظائف لا تحتاج إلى بطاقة SIM
٢٠	سجل المكالمات	١١ التطبيقات المشغلة في الخلفية
٢٠	الضبط	١١ معلومات عامة
٢٠	الأوضاع	١١ معلومات عن الجهاز
٢٠	النغمات	١٢ وضع الشبكة
٢٠	الشاشة	١٢ خدمات الشبكة
٢٠	الوقت والتاريخ	١٢ الذاكرة المشتركة
		١٢ رموز الوصول
		١٢ تحديث البرامج باستخدام جهاز الكمبيوتر
		١٣ الدعم

٣٣	خدمات SIM	الاختصارات
٣٣	تلبيحات خضراء	المزامنة والنسخ الاحتياطي
٣٣	توفير الطاقة	التوصيل
٣٣	إعادة التدوير	المكالمات والهاتف
٣٣	تعلم المزيد	الأوامر الصوتية والاتصال الصوتي
٣٤	الملحقات	التعزيزات
٣٤	البطارية	التهيئة
٣٤	معلومات البطارية وجهاز الشحن	استعادة إعدادات المصنع
٣٥	الاعتناء بجهازك	قائمة المشغل
٣٦	إعادة التدوير	المعرض
٣٦	معلومات السلامة الإضافية	الوسائط
٣٦	الأطفال الصغار	الكاميرا والفيديو
٣٦	بيئة التشغيل	راديو FM
٣٦	الأجهزة الطبية	مُسجل الصوت
٣٦	السيارات	مشغل الموسيقى
٣٧	أماكن قابلة للانفجار	التطبيقات
٣٧	مكالمات الطوارئ	المنظم
٣٧	معلومات الشهادة (SAR)	المنبه
٣٩	الفهرس	التقويم وقائمة المهام
٣٠	التطبيق "خرائط"	تنزيل خرائط
٣١		الخرائط و GPS
٣٢		خدمات إضافية
٣٢	الويب أو شبكة الإنترنت	الاتصال بخدمة ويب

## السلامة

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطراً وربما مخالفًا للقانون. توجد معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.

### الاستعمال الآمن

لا تستخدم الهاتف حين يكون استخدام الهاتف المحمولة محظوظاً أو عندما تسبب خطراً أو تشوشاً.



### السلامة على الطريق أولاً

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدوياً أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.



### التشویش

تتعرض كافة الهواتف المحمولة للتشویش مما قد يؤثر على أدائها.



### أغلق الهاتف في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة

اتبع كافة القيود. أغلق الهاتف داخل الطائرة أو أثناء وجودك بالقرب من المعدات الطبيعية أو الوقود أو المواد الكيماوية أو مناطق التفجيرات.



### الخدمة المؤهلة

لا يجب تركيب مكونات الهاتف أو إصلاحها إلا من قبل موظفين مؤهلين.



### الملحقات والبطاريات

استخدم الملحقات والبطاريات المعتمدة فقط. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.



مقاومة الماء

هاتفك ليس مقاوماً للماء. فحافظ على بقائه جافاً.



## بدء التشغيل

## إدخال بطاقة SIM والبطارية

إخراج البطارية بطريقة آمنة. قم دائمًا بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية. يمكن أن تتلف بطاقة SIM ومواقع التماس بها بسهولة بفعل الخدش أو الثنبي؛ لذا كن حذرًا عند التعامل مع البطاقة أو إدخالها أو إزالتها.



- ١ اضغط على الغطاء الخلفي وقم بإزاحته باتجاه الهاتف، ثم قم بإزالته (١).
- ٢ قم بإزالة البطارية (٢).
- ٣ افتح حامل بطاقة SIM (٣)، ثم أدخل بطاقة SIM مع توجيه سطح التماس لأسفل (٤)، وأغلق الحامل (٥).
- ٤ أدخل البطارية (٦)، ثم أعد تركيب الغطاء الخلفي (٧).

## إدخال بطاقة microSD

قم فقط باستخدام بطاقات microSD متوافق والمعتمد من قبل شركة Nokia للاستخدام مع هذا الهاتف. تستخدم Nokia مواصفات تصنيع معتمدة لبطاقات الذاكرة، ولكن بعض الأنواع قد لا تتوافق تماماً مع هذا الجهاز. قد تؤدي البطاقات غير المتفايدة إلى تلف البطاقة والجهاز، كما قد تؤدي إلى تلف البيانات المخزنة على البطاقة.



يدعم الهاتف بطاقات microSD تصل سعتها إلى ٢ جيجا بايت. قد يكون مرفقاً بالجهاز بطاقة ذاكرة متوافقة، وقد تكون مدرجة بالفعل. وإذا لم تكن موجودة، فقم بما يلي:

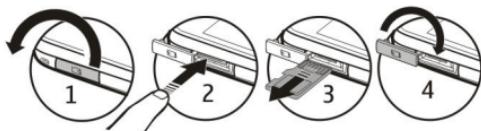


- ١ افتح غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.
- ٢ أدخل البطاقة في فتحة بطاقة الذاكرة مع توجيه سطح التماس لأعلى واضغط عليها حتى تثبت في مكانها.
- ٣ أغلق غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.

### إزالة بطاقة microSD

هام: لا تقم بإزالة بطاقة الذاكرة في منتصف عملية ما أثناء استخدام البطاقة. قد يؤدي إزالة البطاقة في منتصف عملية ما إلى تلف البطاقة والجهاز، كما قد تؤدي إلى تلف البيانات المخزنة على البطاقة.

يمكن إزالة بطاقة الذاكرة أو تركيبها أثناء تشغيل الهاتف دون الحاجة لإيقاف تشغيله، ولكن يجب التأكد من عدم استخدام أي تطبيق لبطاقة الذاكرة حالياً.



### شحن البطارية

تم شحن بطاريتك بشكل جزئي في المصنع. في حالة إشارة الجهاز إلى انخفاض مستوى الشحن، افعل ما يلي:

- ١ صل الشاحن بأخذ الحائط



٢

قم بتوصيل الشاحن بالجهاز.

- ٣ عند إشارة الجهاز إلى اكتمال الشحن، افصل الشاحن عن الجهاز، ومن ثم عن مأخذ الحائط.
- أنت لا تحتاج إلى شحن البطارية لفترة زمنية محددة، كما يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن. إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على الشاشة أو تتمكن من إجراء أية مكالمات.

**الهـوـائـي**

قد يكون لهاتفك هوائيان؛ هوائي داخلي وهوائي خارجي. تجنب ملامسة منطقة الهوائي بغير داع أثناء الإرسال أو الاستقبال. يؤثر لمس أجهزة الهوائي على جودة الاتصالات، وقد يؤدي إلى استهلاك الهاتف لمستوى أكبر من الطاقة أثناء التشغيل، وقد يتسبب في تقليل عمر البطارية. يُظهر الرسم التوضيحي منطقة الهوائي محددة بالرمادي.

**سماعة الأذن****تحذير:**

إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلباً على قدرة الاستماع إلى الأصوات في الخارج. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر.

عند توصيل أي جهاز خارجي أو سماعة رأس - غير تلك المعتمدة من Nokia للاستخدام مع هذا الجهاز - بمنفذ توصيل Nokia AV: يُرجى الانتباه الشديد لمستويات الصوت.

لا تقم بتوصيل منتجات تصدر إشارة خرج، فقد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز. لا تقم بتوصيل أي مصدر فولت بمنفذ توصيل Nokia AV.

**عناصر وحقول مغناطيسية**

احفظ هاتفك بعيداً عن الأجزاء أو المجالات المغناطيسية.

## المفاتيح والأجزاء

	مفتاح الإناء/ التشغيل	١
	سماعة الأذن	٢
	الشاشة	٣
	مفاتيح الاختيار	٤
	مفتاح Navi™: والمسار إليه فيما بعد بفتح الانتقال	٥
	مفتاح الاتصال	٦
	لوحة المفاتيح	٧

	منفذ توصيل سماعة الأذن/منفذ توصيل Nokia AV	٨
	منفذ توصيل الشاحن	٩
	عدسة الكاميرا	١٠
	منفذ توصيل USB صغير	١١
	مكبر الصوت	١٢
	الميكروفون	١٣
	فتحة بطاقة الذاكرة	١٤
	حلقة رباط المعصم	١٥

## التشغيل وإيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل.

## التحكم في مستوى الصوت

**تحذير:**

إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. استمع إلى الموسيقى بصوت معتدل، ولا تحمل الجهاز بالقرب من أذنك في حالة استخدام مكبر الصوت.

لضبط مستوى صوت سماعة الأذن أو مكبر الصوت أثناء إجراء مكالمة أو عند الاستماع إلى ملف صوتي أو راديو FM. انتقل لأعلى أو لأسفل.

## وضع الاستعداد

عندما يكون الهاتف جاهزاً للاستخدام، ولم تقم بإدخال أية حروف، يكون الهاتف في وضع الاستعداد.

	قوة إشارة الشبكة	1
	مستوى شحن البطارية	2
	اسم الشبكة أو شعار المشغل	3
	وظائف مفاتيح الاختيار	4

يسمح لك مفتاح الاختيار الأيسر، ذهاب إلى، بالوصول إلى الوظائف المسجلة في قائمة الاختصارات الشخصية. أثناء عرض القائمة، اختر خيارات > خيارات التحديد لعرض الوظائف المتاحة، أو اختر خيارات > تنظيم لترتيب الوظائف في قائمة الاختصارات.

## قفل لوحة المفاتيح

**قفل لوحة المفاتيح**  
اختر القائمة، ثم اضغط على \* خلال ٣.٥ ثانية لقفل لوحة المفاتيح.

**إلغاء قفل لوحة المفاتيح**  
اختر إلغاء قفل، ثم اضغط على \* خلال ١.٥ ثانية. في حالة تنشيط حارس المفاتيح، أدخل رمز الحماية عند طلبه.

**ضبط القفل الآلي للمفاتيح**  
اختر القائمة > الضبط > الهاتف > قفل المفاتيح آلياً > تشغيل، ثم اضبط طول الفترة الزمنية التي يتم بعدها قفل لوحة المفاتيح.

**الرد على مكالمة عندما تكون لوحة المفاتيح مقفلة**  
اضغط على مفتاح الاتصال. عندما تنهي المكالمة أو ترفضها، تُقفل لوحة المفاتيح الرقمية تلقائياً.

عندما يكون الهاتف أو لوحة المفاتيح مغلقة، فقد تتمكن من الاتصال برقم الطوارئ الرسمي المبرمج في هاتفك.

### وظائف لا تحتاج إلى بطاقة SIM

يمكن استخدام بعض وظائف هاتفك من دون إدخال بطاقة SIM، مثل وظائف المنظم والألعاب. تظهر بعض الوظائف بلون معتم في القوائم ولا يمكن استخدامها.

### التطبيقات المشغلة في الخلفية

يؤدي ترك التطبيقات قيد التشغيل في الخلفية إلى زيادة استهلاك طاقة البطارية ويفقد من متوسط عمر البطارية.

### معلومات عامة

#### معلومات عن الجهاز

الجهاز اللاسلكي المذكور في هذا الدليل معتمد للاستعمال على شبكات (GSM 850 (E) و 900 و 1800 و UMTS 900/2100 ميجا هرتز وشبكات 1900 ميجا هرتز وشبكات.

قد تكون هناك علامات مرجعية وارتباطات مثبتة مسبقاً على جهاز تتعلق بموقع إنترنت خاصة بجهة خارجية، وقد تسمح لك بالوصول إلى موقع الأطراف الخارجية. لا تتبع هذه المواقع Nokia ولا تقر Nokia هذه المواقع أو تتحمل أي مسؤولية تجاهها. في حالة دخولك إلى هذه المواقع، اتخاذ كافة الاحتياطات الخاصة بالأمن أو المحتوى.

#### تحذير:

لكي تتمكن من استخدام خصائص أخرى في هذا الجهاز، ما عدا المنبه، عليك القيام بتشغيل الهاتف. لا تستخدم الجهاز حين يكون استخدام الجهاز اللاسلكي محظوظاً أو عندما قد يسبب تشويشاً أو خطراً.

عند استخدام هذا الجهاز، عليك مراعاة كافة القوانين، واحترام التقاليد المحلية وكذا خصوصية الآخرين وحقوقهم الشرعية، بما في ذلك حقوق الطبع والنشر. قد تمنع حقوق النشر نسخ أو تعديل أو نقل بعض الصور والقطع الموسيقية والمحتويات الأخرى.

قم بعمل نسخ احتياطي أو احتفظ بسجل مكتوب لجميع المعلومات المخزنة في جهازك.

عند توصيل الهاتف بأجهزة أخرى، اقرأ دليل استخدام هذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.

قد تختلف الصور الموجودة بهذا الدليل عن الصور المعروضة بالهاتف لديك.

راجع دليل المستخدم للحصول على معلومات أخرى مهمة حول جهازك.

## وضع الشبكة

لاختيار نوع الشبكة المراد استخدامها، اختر القائمة > الضبط > الهاتف > وضع الشبكة. لا يمكن الوصول إلى هذا الخيار أثناء وجود مكالمة نشطة.

## خدمات الشبكة

قبل استعمال الجهاز عليك أن تشتراك في الخدمات التي تقدمها شركات تزويد خدمات الأجهزة اللاسلكية. قد لا تكون الميزات متوفرة في جميع الشبكات، وقد تطلب الميزات الأخرى منك أن تقوم بإعداد ترتيبات معينة مع مزود الخدمة لديك لاستخدام خدمات الشبكة. تتضمن خدمات الشبكة نقل البيانات. ارجع إلى مزود الخدمة الخاص بك للتعرف على التفاصيل المتعلقة برسوم الشبكة المحلية، ورسوم التجوال في نطاق الشبكات الأخرى، يمكن أو يوضح لك مزود الخدمة التكاليف المفترض دفعها. قد تكون هناك قيود مفروضة على الشبكة تؤثر على كيفية استخدام بعض الميزات الخاصة بهذا الجهاز، وقد تتطلب تلك الميزات دعم الشبكة، مثل الدعم لتقنيات مثل بروتوكولات (HTTP 2.0 و SSL) والتي تعمل على بروتوكولات TCP/IP والحرروف التي تعتمد على اللغة.

قد يطلب مزود الخدمة تعطيل أو عدم تشغيل خصائص معينة في الجهاز الخاص بك، مما يؤدي إلى عدم إظهار هذه الخصائص على قائمة جهازك. قد يتتوفر بجهازك أيضاً عناصر مخصصة مثل أسماء القوائم وترتيب القوائم والرموز.

## الذاكرة المشتركة

يمكن أن تشتراك الميزات التالية الموجودة بالهاتف في استخدام الذاكرة المشتركة وهي: رسائل الوسائط المتعددة (MMS) وتطبيق البريد الإلكتروني والرسائل الفورية. قد يتسبب استخدام واحدة أو أكثر من هذه الخصائص في تقليل حجم الذاكرة المتاحة لباقي الخصائص. إذا ظهرت رسالة على هاتفك توضح أن الذاكرة ممتلئة، قم بحذف بعض المعلومات المخزنة في الذاكرة المشتركة.

## رموز الوصول

يساعدك رمز الحماية على حماية هاتفك من الاستخدام غير المصرح به. ورمز القفل المضبوط مسبقاً هو 12345. ويمكنك إنشاء رمز أو تغييره، وضبط الهاتف على المطالبة بإدخال الرمز. احتفظ بالرمز في مكان آمن وسري، بعيداً عن هاتفك. وإذا نسيت الرمز وكان هاتفك مغلقاً، فسيتطلب ذلك صيانة هاتفك وقد تتحمل تكاليف إضافية. لمزيد من المعلومات، اتصل بمركز Nokia Care أو موزع الهاتف.

يعمل رمز PIN المزود مع بطاقة SIM على حمايتها من الاستخدام غير المصرح به. يتطلب الوصول إلى خدمات معينة إدخال رمز PIN2 المزود مع بعض بطاقات SIM. وفي حالة إدخال رمز PIN أو PIN2 غير صحيح ثلاث مرات متتالية، يطلب منك إدخال رمز PUK أو PUK2. فإن لم يكونوا لديك، فاتصل بمزود الخدمة.

يلزم توفير رمز PIN الخاص بالوحدة للوصول إلى المعلومات الموجودة في وحدة حماية بطاقة SIM لديك. وقد يلزم توفير رمز PIN الخاص بالتوقيع عند استخدام التوقيع الرقمي. يلزم إدخال كلمة سر المحظوظ عند استخدام خدمة حظر المكالمات.

لضبط كيفية استخدام الهاتف لرموز الوصول وضبط الحماية، اختر القائمة > الضبط > الحماية.

### تحديث البرامج باستخدام جهاز الكمبيوتر

قد تتضمن تحديثات البرامج مزايا جديدة ووظائف محسنة، لم تكن متاحة وقت شراء جهازك. وقد يؤدي تحديث البرامج أيضًا إلى تحسين أداء الجهاز.

محدث برامج Nokia هو تطبيق كمبيوتر، يمكنك من تحديث برامج جهازك. لتحديث برامج جهازك، يلزمك جهاز كمبيوتر متافق ووصول إنترنت ذو نطاق عريض وكابل بيانات USB متافق لتوصيل جهازك بالكمبيوتر.

للحصول على مزيد من المعلومات، والتحقق من ملاحظات أحدث إصدارات البرامج، وتنزيل تطبيق محدث برامج Nokia. انظر [www.nokia.com/softwareupdate](http://www.nokia.com/softwareupdate) أو موقع Nokia المحلي على الويب.

لتحديث برامج الجهاز، قم بما يلي:

- ١ قم بتنزيل تطبيق محدث برامج Nokia إلى الكمبيوتر الخاص بك.
- ٢ قم بتوصيل الجهاز بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل بيانات USB. ثم افتح تطبيق محدث برامج Nokia. يرشدك تطبيق محدث برامج Nokia إلى نسخ ملفاتك احتياطيًا، وتحديث البرامج واستعادة الملفات.

### الدعم

عندما تزيد معرفة المزيد حول كيفية استخدام المنتج أو تكون غير متأكد من أن جهازك سيعمل، انظر صفحات الدعم على موقع Nokia [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support)، أو موقع Nokia المحلي على الويب، أو من خلال جهاز محمول، [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support).

وإذا لم يحل ذلك مشكلتك، فقم بما يلي:

- ٠ بدء تشغيل الجهاز: قم بإيقاف تشغيل الجهاز وخارج البطارية. وبعد دقيقة تقريبًا، ضع البطارية في مكانها وقم بتشغيل الجهاز.
- ٠ باستخدام تطبيق محدث برامج Nokia. قم بتحديث برامج جهازك بانتظام للحصول على الأداء الأمثل والمزايا الجديدة المحمولة توفرها. انظر [www.nokia.com/softwareupdate](http://www.nokia.com/softwareupdate)، أو موقع Nokia المحلي على الويب. تذكر عمل نسخ احتياطية لبيانات جهازك قبل تحديث برامج الجهاز.

قم باستعادة ضبط المصنع الأصلي كما هو موضح في دليل المستخدم.

وإذا ظلت المشكلة قائمة، فقم بالاتصال بـ Nokia لأحد خيارات الإصلاح. انظر [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). قبل إرسال جهازك للإصلاح، قم دائمًا بعمل نسخ احتياطية لبيانات الموجودة بجهازك.

**المكالمات****إجراء مكالمة والرد عليها****إجراء مكالمة**

أدخل رقم الهاتف، بما في ذلك رمز الدولة والمنطقة عند الضرورة، ثم اضغط على مفتاح الاتصال.

**الرد على مكالمة واردة**

اضغط على مفتاح الاتصال.

**رفض مكالمة**

اضغط على مفتاح الإنهاء.

**ضبط مستوى الصوت**

أثناء إجراء مكالمة هاتفية، انتقل إلى أعلى أو أسفل.

**مكبر الصوت**

إذا كان متوفراً، يمكنك تحديد مايك أو عادي لاستخدام مكبر الصوت أو سماعة الأذن الموجودة بالهاتف أثناء المكالمة.

**اختصارات الاتصال****تخصيص مفتاح رقمي لرقم هاتف**

اختر القائمة > الأسماء > الاتصال السريع، ثم انتقل إلى الرقم المطلوب (٩٠٢)، واختر تخصيص. أدخل رقم الهاتف المطلوب، أو اختر بحث واختر أحد الأسماء المحفوظة.

**تنشيط الاتصال السريع**

اختر القائمة > الضبط > المكالمات > الاتصال السريع > تشغيل.

**إجراء مكالمة باستخدام الاتصال السريع**

في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على المفتاح الرقمي المطلوب.

**كتابة نص****أوضاع النص**

يمكنك استخدام الإدخال التقليدي للنص أو الإدخال التنبؤي للنص لإدخال نص (على سبيل المثال عند كتابة الرسائل).

عند كتابة نص، اضغط مع الاستمرار على خيارات للتبديل بين الإدخال التقليدي للنص الذي يشار إليه بواسطة ، والإدخال التنبؤي للنص الذي يشار إليه بواسطة . لا يدعم الإدخال التنبؤي للنص جميع اللغات.

يشار إلى حالات الحرف بـ ،  و .

لتغيير حالة الحرف، اضغط على #. للتغيير من وضع الحروف إلى وضع الأرقام الذي يشار إليه بواسطة ، اضغط مع الاستمرار على #، ثم اختر وضع الأرقام. للتغيير من وضع الأرقام إلى وضع الحروف، اضغط مع الاستمرار على #.

لضبط لغة الكتابة، اختر خيارات < لغة الكتابة.

### الإدخال التقليدي للنص

اضغط على أحد مفاتيح الأرقام، من ٢ إلى ٩ بشكل متكرر حتى يظهر الحرف المطلوب. تعتمد الحروف المتأتحة على لغة الكتابة المختارة.

إذا كان الحرف التالي المطلوب يقع على نفس المفتاح مثل الحرف الحالي، انتظر حتى يظهر المؤشر ثم أدخل الحرف.

للوصول إلى أكثر علامات الترقيم والحروف الخاصة شيوعاً، اضغط على ١ بشكل متكرر. للوصول إلى قائمة الحروف الخاصة، اضغط على \*.

### الإدخال التنبؤي للنص

يعتمد الإدخال التنبؤي للنص على قاموس مضمون بالهاتف حيث يمكنك أيضاً إضافة كلمات جديدة إليه.

١ ابدأ في كتابة كلمة، باستخدام المفاتيح من ٢ إلى ٩. اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لحرف واحد.

٢ لتأكيد الكلمة، انتقل يميئاً أو أضف مسافة.

٣ إذا لم تكن الكلمة صحيحة، اضغط على \* بشكل متكرر، واختر الكلمة من القائمة.

٤ إذا ظهرت العلامة ؟ بعد الكلمة، فهذا يعني أن الكلمة التي تريده كتابتها ليست موجودة في القاموس. لإضافة الكلمة إلى القاموس، اختر هجاء، أدخل الكلمة باستخدام الإدخال التقليدي للنص، واختر حفظ

٥ لكتابية كلمات معقدة، أدخل الجزء الأول من الكلمة، وانتقل يميئاً لتأكيدتها. اكتب الجزء الآخر للكلمة، وقم بتأكيدتها.

٦ ابدأ في كتابة الكلمة التالية.

## التنقل داخل القوائم

يتم تجميع وظائف الهاتف في قوائم. ولن يتم هنا وصف كافة وظائف القوائم أو عناصر الخيارات. في وضع الاستعداد، حدد القائمة وحدد القائمة المطلوبة وكذلك القائمة الفرعية المطلوبة. حدد خروج أو رجوع للخروج من المستوى الحالي في القائمة. اضغط على مفتاح الإنهاء للعودة إلى وضع الاستعداد مباشرةً. لتغيير عرض القائمة: حدد القائمة > خيارات > عرض قائمة رئيسية.

## الرسائل

يمكنك قراءة الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة والرسائل الصوتية ورسائل فلاش ورسائل البريد الإلكتروني وكتابتها وإرسالها وحفظها. يمكن استخدام خدمات الرسائل فقط إذا كان مزود الشبكة أو مزود الخدمة يدعم تلك الخدمات.

### الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة

يمكنك إنشاء رسالة وإرفاق صورة، على سبيل المثال، بشكل اختياري. يقوم هاتفك آليًا بتغيير الرسالة النصية إلى رسالة وسائط متعددة عند إرفاق أحد الملفات.

#### رسائل نصية

يدعم الهاتف رسائل نصية تشمل على عدد حروف أكبر من العدد المسموح به للرسالة الواحدة. يتم إرسال الرسائل الأطول على رسالتين أو أكثر. قد يقوم مزود الخدمة بتحديد التكلفة وفقاً لذلك. تشغل الحروف التي تحتوي على علامات الإعراب أو العلامات الأخرى وبعض خيارات اللغات مساحة أكبر، مما يُحدّد من عدد الأحرف التي يمكن إرسالها في رسالة واحدة.

يتم عرض العدد الإجمالي للرموز المتبقية وعدد الرسائل المطلوبة للإرسال.

لإرسال رسائل، يجب أن يكون رقم مركز الرسائل الصحيح مخزناً على الجهاز. عادةً ما يتم ضبط هذا الرقم افتراضياً من خلال بطاقة SIM. لضبط الرقم بدوياً، اختر القائمة > الرسائل > ضبط الرسائل > رسائل نصية > مراكز الرسائل > إضافة مركز، وأدخل الاسم والرقم الذين تحصل عليهما من مزود الخدمة.

### رسائل الوسائط المتعددة

يمكن أن تحتوي رسالة الوسائط المتعددة على نص، وصور، ومقاطع صوت، أو مقاطع فيديو.

يمكن فقط للهواتف التي توفر الميزات المتفاقة استلام رسائل الوسائط المتعددة وعرضها. إن مظهر رسالة الوسائط المتعددة قد يتغير استناداً إلى جهاز الاستقبال.

ربما تحدد الشبكة اللاسلكية حجم رسائل الوسائط المتعددة (MMS). وإذا تجاوزت الصورة المدرجة الحد المسموح به، فربما يقوم الهاتف بتصغيرها حتى يمكن إرسالها من خلال رسائل الوسائط المتعددة (MMS).

هام: احترس عند فتح الرسائل. قد تحتوي الرسائل على برامج ضارة أو تلحق أضراراً بالهاتف أو بجهاز الكمبيوتر.

لمعرفة مدى توفر خدمة رسائل الوسائط المتعددة (MMS) وللاشتراك بها، اتصل بمزود الخدمة الخاص بك. قد تقوم بتنزيل ضبط التهيئة أيضًا.

## إنشاء رسالة نصية أو رسالة وسائط متعددة

- ١ حدد القائمة > الرسائل > إنشاء رسالة > رسالة.
- ٢ لإضافة مستلمين، قم بالتمرير إلى حقل إلى:، وأدخل رقم المستلم أو عنوان بريده الإلكتروني وأحدد إضافة لتحديد مستلمين من الخيارات المتاحة. حدد خيارات لإضافة مستلمين ومواضيع وإعدادات خيارات الإرسال.
- ٣ قم بالتمرير إلى حقل النص:، وأدخل نص الرسالة.
- ٤ لإرفاق محتوى بالرسالة، قم بالتمرير إلى شريط الإرافق المبين أسفل الشاشة، وحدد نوع المحتوى المطلوب.
- ٥ لإرسال الرسالة، اضغط على إرسال.

تتم الإشارة إلى نوع الرسالة على أعلى الشاشة، ويتغير تلقائياً وفقاً لمحتوى الرسالة.

قد يختلف الرسم بين مزود خدمة وآخر وهذا يعتمد على نوع الرسالة. يرجى مراجعة مزود الخدمة للحصول على التفاصيل.

## رسائل فلاش

رسائل فلاش عبارة عن رسائل نصية يتم عرضها فور استلامها.

- ١ لكتابة رسالة فلاش، حدد القائمة > الرسائل > إنشاء رسالة > رسالة فلاش.
- ٢ أدخل رقم هاتف المستلم، واكتب رسالتك (تتضمن سبعين حرفاً كحد أقصى)، ثم حدد إرسال.

## رسائل Nokia Xpress الصوتية

إنشاء رسائل صوتية وإرسالها باستخدام خدمة رسائل الوسائط المتعددة MMS بطريقة سهلة.

- ١ حدد القائمة > الرسائل > إنشاء رسالة > رسالة صوتية. يفتح مسجل الصوت.
- ٢ قم بتسجيل رسالتك.
- ٣ أدخل رقم هاتف واحد أو أكثر في الحقل إلى: أو اختر إضافة لجلب رقم.
- ٤ لإرسال الرسالة، اختر إرسال.

## البريد الإلكتروني

قم بالدخول إلى حساب البريد الإلكتروني IMAP4 أو POP3 باستخدام جهازك لقراءة رسائل البريد الإلكتروني وكتابتها وإرسالها. يختلف استخدام تطبيق البريد الإلكتروني لإرسال رسالة بريد إلكتروني عن إرسال رسالة بريد إلكتروني كرسالة نصية.

قبل استخدام البريد الإلكتروني، تأكد من حصولك على الضبط الصحيح. يمكنك الاشتراك في حساب بريد إلكتروني جديد أو استخدام حساب موجود بالفعل، إذا كان مزود خدمة البريد الإلكتروني الحالي يسمح بوصول المحمول إلى البريد الإلكتروني. قد يتوفّر الضبط من Nokia. اتبع التعليمات المعروضة، أو اختر مزود خدمة البريد الإلكتروني يدوياً. للتأكد من توفر حساب البريد الإلكتروني الخاص بك وضبطه؛ اتصل بمزود خدمة البريد الإلكتروني. وقد تتلقى ضبط تهيئة البريد الإلكتروني في شكل رسالة تهيئة.

### الوصول إلى تطبيق البريد الإلكتروني

اختر القائمة > الرسائل، ثم اختر البريد الإلكتروني، أو اختر حساب بريد إلكتروني موجوداً بالفعل.

هام: احترس عند فتح الرسائل. قد تحتوي الرسائل على برامج ضارة أو تلحق أضراراً بالهاتف أو بجهاز الكمبيوتر.

### الرسائل الفورية

مع خدمة الرسائل الفورية (الدردشة، خدمة شبكة)؛ يمكنك إرسال رسائل نصية قصيرة إلى مستخدمين متصلين. يجب عليك الاشتراك في إحدى الخدمات والتسجيل لدى خدمة الرسائل الفورية التي تريده استخدامها. راجع مزود الخدمة لمعرفة مدى توافر هذه الخدمة والأسعار والإرشادات. قد تختلف القوائم حسب مزود خدمة الرسائل الفورية الخاص بك.

للاتصال بالخدمة، اختر القائمة > الرسائل > الرسائل الفورية واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

### الرسائل الصوتية

صندوق البريد الصوتي هو إحدى خدمات الشبكة والتي قد تحتاج إلى الاشتراك بها. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

الاتصال بصندوق البريد الصوتي  
اضغط مع الاستمرار على ١.

تعديل رقم صندوق البريد الصوتي  
اختر القائمة > الرسائل > الرسائل الصوتية > رقم ص. البريد الصوتي.

### ضبط الرسائل

اختر القائمة > الرسائل > ضبط الرسائل ومما يلي:

ضبط عام — لحفظ نسخ من الرسائل المرسلة بجهازك، والكتابة فوق الرسائل القديمة إذا امتلأت ذاكرة الرسائل، وإعداد تفضيلات أخرى تتعلق بالرسائل.

رسائل نصية — للسماح بتقارير التسلیم، وإعداد مراکز رسائل لرسائل SMS وبريد SMS الإلكتروني، واختيار نوع دعم الحروف وإعداد تفضیلات أخرى تتعلق بالرسائل النصية.

رسائل وسائط — للسماح بتقارير التسلیم، وإعداد مظهر رسائل الوسائط المتعددة، والسماح باستلام رسائل وسائط متعددة وإعلانات، وإعداد تفضیلات أخرى تتعلق الوسائط المتعددة.

رسائل الخدمة — لتنشیط رسائل الخدمة وإعداد تفضیلات تتعلق برسائل الخدمة.

## الأسماء

حدد القائمة > الأسماء.

يمكنك حفظ أسماء وأرقام هواتف في ذاكرة الهاتف وذاكرة بطاقة SIM. في ذاكرة الهاتف، يمكنك حفظ الأسماء مع أرقام وعناصر نصية. يُشار إلى الأسماء والأرقام المحفوظة في ذاكرة بطاقة SIM

بالرمز 

### إضافة اسم

حدد أسماء > خيارات > إضافة اسم جديد.

### إضافة تفاصيل إلى أحد الأسماء

تأكد من أن الذاكرة المستخدمة هي الهاتف أو الهاتف والبطاقة. اختر أسماء، وانتقل إلى الاسم، واختر التفاصيل > خيارات > إضافة تفاصيل.

### البحث عن اسم

اختر أسماء، ثم انتقل عبر قائمة الأسماء، أو أدخل الأحرف الأولى من الاسم.

### نسخ اسم بين ذاكرة الهاتف وذاكرة بطاقة SIM

اختر أسماء، ثم انتقل إلى الاسم، واختر خيارات > نسخ الاسم. في ذاكرة بطاقة SIM، يمكنك حفظ رقم هاتف واحد فقط لكل اسم.

لتحديد بطاقة SIM أو ذاكرة الهاتف الخاصة بالأسماء الموجودة لديك، ولتحديد طريقة عرض الأسماء والأرقام الموجودة ضمن الأسماء، ولعرض سعة الذاكرة الخاصة بالأسماء، اختر الضبط

يمكنك إرسال معلومات الاتصال الخاصة بأحد الأشخاص أو استلامها في شكل بطاقة أعمال من جهاز متواافق يدعى معيار vCard.

### إرسال بطاقة أعمال

اختر أسماء، ثم ابحث عن الاسم صاحب المعلومات التي تريد إرسالها، واختر التفاصيل > خيارات > إرسال بطاقة.

**سجل المكالمات**

عرض المعلومات حول المكالمات والرسائل والبيانات والتزامن، اختر القائمة > السجل ومن الخيارات المتاحة.

ملاحظة: إن مبلغ الفاتورة للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك مزود الخدمة قد يتفاوت حسب خصائص الشبكة وتقرير الكسور الحسابية والضرائب إلخ.

**الضبط****الأوضاع**

يتوفر بالهاتف مجموعات إعدادات متنوعة تسمى "أوضاع"، والتي يمكنك من خلالها تخصيص نغمات رنين لها بحسب المناسبات والأماكن المختلفة.

اختر القائمة > الضبط > الأوضاع، والوضع المطلوب، ثم من بين الخيارات التالية:

تشغيل — لتشغيل الوضع المختار

ضبط خاص — لتغيير إعدادات الأوضاع

محدد — لضبط الوضع ليكون نشطاً لفترة معينة. وعند انقضاء الوقت الخاص بالوضع، سيصبح الوضع السابق الذي لم يتم تحديده بمدة معينة نشطاً.

**النغمات**

يمكنك تغيير ضبط النغمة للوضع النشط الذي تم اختياره.

حدد القائمة > الضبط > النغمات. يمكنك إيجاد الإعدادات نفسها في قائمة الأوضاع.

**الشاشة**

عرض الخلفية، أو حجم الخط أو ميزات أخرى متعلقة بعرض الهاتف أو ضبطها، حدد القائمة > الضبط > الشاشة.

**الوقت والتاريخ**

اختر القائمة > الضبط > التاريخ والوقت.

ضبط التاريخ والوقت

اختر ضبط التاريخ والوقت.

ضبط صيغة التاريخ والوقت

اختر صيغة التاريخ والوقت.

ضبط الهاتف لتحديد الوقت والتاريخ آلياً وفقاً للمنطقة الزمنية الحالية  
اختر تجديد آلي للوقت (خدمة شبكية).

## الاختصارات

يمكنك من خلال الاختصارات الشخصية التمتع بإمكانية الوصول السريع إلى وظائف الهاتف التي يتم استخدامها بشكل معتماد.

اختر القائمة > الضبط > اختصارات شخصية.

تخصيص مفاتيح اختيار لوظائف الهاتف  
اختر مفتاح الاختبار الآمن، أو مفتاح الاختبار الآيس، ثم اخت احدي الوظائف من القائمة.

## اختبار وظيفة اختصار لمفتاح الانتقال

اختر مفتاح الانتقال. انتقل إلى الاتجاه المطلوب، واختر تغيير أو تخصيص واختر إحدى الوظائف من القائمة.

## المزامنة والنسخ الاحتياطي

حدد القائمة > الضبط > تزامن ون.احتياطي، ومن بين الخيارات التالية:

**نقل البيانات** — قم بـمزامنة أو نسخ البيانات المحددة ما بين هاتفك و هاتف آخر باستخدام تقنية Bluetooth

إنشاء نسخة — أنشئ نسخة احتياطية للبيانات المحددة إلى بطاقة الذاكرة أو إلى جهاز خارجي.

استعادة نسخة — حدد ملف نسخ احتياطي تم تخزينه على بطاقة الذاكرة أو على جهاز خارجي واستعده إلى هاتفك. حدد خيارات > التفاصيل للحصول على معلومات حول ملف النسخ الاحتياطي المحدد.

## التصويم

يحتوي هاتفك على ميزات متعددة تسمح لك بالاتصال بأجهزة أخرى لارسال البيانات وتلقيها.

## تقنية Bluetooth اللاسلكية

تسمح لك تقنية Bluetooth باتصال هاتفك بجهاز Bluetooth متواافق عبر استخدام الموجات اللاسلكية ضمن مسافة ١٠ أمتار (٣٣ قدماً).

video distribution.لكي تضمن وجود التوافق بين الأجهزة الأخرى التي تدعم تقنية Bluetooth، استخدم الملحقات المعتمدة من Nokia مع هذا الطراز، للتأكد من توافق هاتفك مع الأجهزة الأخرى. يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

تؤدي الميزات التي تستخدم تقنية Bluetooth إلى زيادة استهلاك طاقة البطارية وتقلل من متوسط عمر البطارية.

### إعداد اتصال Bluetooth

حدد القائمة > الضبط > التوصيل > Bluetooth واتخذ الخطوات التالية:

- ١ اختر اسم هاتفي وأدخل اسم هاتفك.
- ٢ لتشغيل اتصال Bluetooth، حدد Bluetooth > تشغيل. يشير إلى أن Bluetooth نشط لاتصال هاتفك بتحسينات صوتية، حدد توصيل بأجهزة الصوت ثم حدد الجهاز الذي تود الاتصال به.
- ٣ لإقران الهاتف بأي جهاز Bluetooth آخر في النطاق المحدد، حدد الأجهزة الموثوقة > إضافة جهاز جديد.
- ٤ مرر للوصول إلى جهاز تم العثور عليه، ثم حدد إضافة. أدخل رمز مرور (مؤلف من ١٦ حرفاً كحد أقصى) على هاتفك، واسمح بالاتصال على جهاز Bluetooth آخر.

إذا كنت تهتم بالموضوعات التي تتعلق بالأمان، فتوقف تشغيل وظيفة Bluetooth، أو اضبط إمكانية رؤية هاتفي إلى مخفى. اقبل الاتصال من خلال Bluetooth من الأشخاص محل الثقة بالنسبة لك فقط.

### اتصال جهاز الكمبيوتر بالإنترنت

استخدم تقنية Bluetooth لاتصال الكمبيوتر الشخصي المتواافق بإنترنت من دون برنامج PC Suite. يجب أن يتم تشغيل هاتفك بواسطة مزود خدمة يعتمد وصول إنترنت، ويجب أن يعتمد الكمبيوتر الشخصي لديك شبكة Bluetooth شخصية (PAN). بعد الاتصال بخدمة نقطة وصول الشبكة (NAP) الخاصة بالهاتف، وبعد الافتراض بالكمبيوتر الشخصي لديك، يفتح هاتفك تلقائياً اتصال حزمة البيانات بإنترنت.

### حزم البيانات

خدمة حزمة الراديو العامة (GPRS) عبارة عن خدمة شبكة تتيح للهواتف المحمولة إمكانية إرسال البيانات واستلامها من خلال إحدى الشبكات المستندة إلى بروتوكول الإنترنت (IP).

لتحديد كيفية استخدام الخدمة، حدد القائمة > الضبط > التوصيل > حزم بيانات > اتصال حزم بيانات وحدد من بين الخيارات التالية:  
 عند الحاجة — لتأسيس اتصال حزمة البيانات عندما يحتاج إليه أحد التطبيقات. يتم غلق الاتصال عند إنهاء التطبيق.

متصل دائمًا — للتوصيل بشبكة حزمة بيانات تلقائيًا عند تشغيل الهاتف

يمكنك استخدام الهاتف كمودم من خلال توصيله بكمبيوتر متواافق يستخدم تقنية Bluetooth.  
الحصول على تفاصيل إضافية، راجع وثائق Nokia PC Suite.

### المكالمات والهاتف

اختر القائمة > الضبط > المكالمات.

#### تحويل المكالمات الواردة

اختر تحويل المكالمات (خدمة شبكة). ولمزيد من التفاصيل، اتصل بمزود الخدمة.

إعادة الاتصال آليًا عشرة مرات بعد محاولة اتصال غير ناجحة

اختر معاودة الاتصال آليًا > تشغيل.

تلقي إخطار بالمكالمات الواردة أثناء إجراء مكالمة

اختر خدمة انتظار المكالمات > تشغيل (خدمة شبكة).

عرض رقمك للشخص الذي تتصلك به أو إخفائه عنه

اختر إرسال هويتي (خدمة شبكة).

#### ضبط لغة الشاشة

اختر القائمة > الضبط > الهاتف > ضبط اللغة > لغة الهاتف.

### الأوامر الصوتية والاتصال الصوتي

استخدم الهاتف بإصدار أمر صوتي، وقم بإجراء مكالمة هاتفية بنطق أحد الأسماء المخزنة في قائمة الأسماء.

تعتمد الأوامر الصوتية والاتصال الصوتي على اللغة. فلا تدعم كل اللغات ميزة التعرف على الصوت.

لمعرفة اللغات المدعومة، حدد القائمة > الهاتف > الضبط > ضبط اللغة > لغة التعرف على الصوت. لضبط لغة التعرف على الصوت، حدد اللغة المطلوبة.

ملاحظة: إن استخدام بصمات الصوت قد يشكل بعض الصعوبة في بيئة صاخبة، أو في حال

الطوارئ؛ لذلك ينبغي عليك عدم الاعتماد على الاتصال الصوتي فقط في كل الأحوال.

تدريب خاصية التعرف على الصوت بالهاتف للتعرف على صوتك

اختر القائمة > الضبط > الهاتف > التعرف على الصوت > التعرف على الصوت.

**تنشيط أمر صوتي خاص بإحدى الوظائف**

اختر من القائمة > الضبط > الهاتف > التعرف على الصوت > الأوامر الصوتية واختر ميزة، ثم اختر الوظيفة. يشير الرمز  إلى أن الأمر الصوتي نشط

**تشغيل الأمر الصوتي النشط**

انتقل إلى الوظيفة المطلوبة، ثم اختر تشغيل.

**إدارة الأوامر الصوتية**

انتقل إلى إحدى الوظائف، ثم اختر خيارات.

**استخدام الأوامر الصوتية أو الاتصال الصوتي**

في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الاختيار الأيمن. تصدر نغمة قصيرة ويتم عرض تحدث الآن. انطق الأمر أو الاسم الذي تريده الاتصال به. إذا تم التعرف على الصوت بنجاح، يتم عرض قائمة بالمطابقات المقترنة. يُشغل الهاتف الأمر الصوتي الخاص بأول مطابقة في القائمة. وإذا لم يكن هو الأمر الصحيح، فانتقل إلى قيد آخر.

**التعزيزات**

تظهر هذه القائمة وما تحتويه من خيارات متعددة إذا كان الهاتف متصلًا بأحد التعزيزات المتوافقة مع الهاتف.

اختر القائمة > الضبط > التحسينات. اختر أحد التحسينات، ثم اختر أحد الخيارات بعدها للتحسين.

**التهيئة**

يمكنك تهيئة الهاتف من خلال الضبط المطلوب لتشغيل خدمات محددة. يمكن أن يُرسل لك أيضًا مزود الخدمة هذا الضبط

اختر القائمة > الضبط > التهيئة ومن بين الخيارات التالية:

**ضبط التهيئة الافتراضي** — لعرض مزودي الخدمة المسجلين على الهاتف ولضبط مزود خدمة افتراضي من بينهم

**الافتراضي في التطبيقات** — لتشغيل ضبط التهيئة الافتراضي للتطبيقات المعتمدة

**نقطة الوصول المفضلة** — لعرض نقاط الوصول المحفوظة

**ضبط مدير الجهاز** — للسماح للهاتف باستلام تحديثات البرامج أو عدم السماح له بذلك. قد لا يتواجد هذا الخيار، حسب طراز هاتفك.

**ضبط التهيئة الشخصية** — لإضافة حسابات شخصية جديدة لخدمات متعددة يدوياً، ولتشغيل هذه الحسابات أو لحذفها. لإضافة حساب شخصي جديد، حدد إضافة أو خيارات > إضافة جديد. حدد نوع الخدمة وأدخل المعلومات المطلوبة. لتنشيط ملاحظة شخصية، انتقل إليها، وحدد خيارات > تشغيل.

## استعادة إعدادات المصنع

لاستعادة الهاتف لإعدادات المصنع، اختر القائمة > الضبط > ضبط المصنع ومن بين الخيارات التالية:

استعادة الضبط فقط — لإعادة ضبط كافة الإعدادات المفضلة دون حذف أية بيانات شخصية  
استعادة الكل — لإعادة ضبط كافة الإعدادات المفضلة وحذف كافة البيانات الشخصية، مثل:  
الأسماء والرسائل وملفات الوسائط ومفاتيح التنشيط

## قائمة المُشغل

قم بالدخول إلى إحدى البوابات الإلكترونية للوصول إلى الخدمات التي يوفرها مشغل الشبكة.  
ولمزيد من المعلومات، اتصل بمشغل الشبكة. ويمكن للمُشغل تحديث هذه القائمة من خلال رسالة  
خدمة.

## المعرض

يعتمد هاتفك نظام "إدارة الحقوق الرقمية" (DRM) لحماية المحتوى المكتسب. لذا عليك أن تراجع  
دوماً شروط تسلیم أي محتوى ومفتاح تنشيط قبل الحصول عليهما؛ لأنهما قد يتطلبان دفع رسوم.

## إدارة الحقوق الرقمية

قد يستخدم مالكو المحتوى أنواعاً مختلفة من تقنيات إدارة الحقوق الرقمية لحماية حقوق الملكية  
ال الفكرية، بما في ذلك حقوق النشر. يستخدم هذا الجهاز أنواعاً مختلفة من برامج إدارة الحقوق  
الرقمية للوصول إلى محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي. باستخدام هذا الجهاز، يمكنك الوصول  
إلى المحتوى المحمي باستخدام OMA DRM 1.0 forward lock و OMA DRM 1.0.0 forward lock و  
WMDRM 10 و WMDRM 1.0. و إذا لم يتمكن أحد برامج إدارة الحقوق الرقمية (DRM) من حماية المحتوى، فقد يطلب مالكو  
المحتوى باللغاء قدرة برنامج إدارة الحقوق الرقمية على الوصول إلى محتوى إدارة الحقوق الرقمية  
المحمي. قد يؤدي الإلغاء إلى منع تجديد محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي الموجود في  
جهازك. لا يؤثر إلغاء برامج إدارة الحقوق الرقمية على استخدام المحتوى المحمي مع أنواع أخرى  
من إدارة الحقوق الرقمية أو استخدام محتوى إدارة الحقوق الرقمية غير المحمي.

يأتي محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي مع مفتاح تشغيل مرتبط بحدد حقوقك في استخدام  
المحتوى.

إذا كان جهازك يحتوي على محتوى OMA DRM محمي، فقم باستخدام خصائص النسخ الاحتياطية  
من Nokia PC Suite لعمل نسخ احتياطية من مفاتيح التشغيل والمحتوى.

إذا كان جهازك يحتوي على محتوى WMDRM محمي، سوف يتم فقد كلّ من مفاتيح التشغيل  
والمحتوى في حالة تهيئة ذاكرة الجهاز. قد تفقد أيضاً مفاتيح التشغيل والمحتوى في حالة تلف  
الملفات الموجودة على جهازك. قد يؤدي فقد مفاتيح التشغيل أو المحتوى إلى تجديد قدرتك على  
استخدام نفس المحتوى على جهازك مرةً أخرى. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

عرض المحتويات في الاستوديو  
اختر القائمة > الاستوديو.

## الوسائل

### الكاميرا والفيديو

يدعم جهازك التقاط الصور بدقة  $1200 \times 1200$  بكسل.

#### وضع الكاميرا

استخدام وظيفة الصورة الثابتة  
اختر القائمة > الوسائل > الكاميرا.

التكبير أو التصغير  
انتقل إلى أعلى أو إلى أسفل.

#### التقاط الصور اختر التقاط

ضبط وضع المعاينة ومدته  
اختر خيارات > الضبط > مدة عرض الصورة.

لتنشيط الموقت الذاتي أو للتقاط الصور في تسلسل سريع، اختر خيارات، ثم اختر الخيار المطلوب.

#### وضع الفيديو

استخدام وظيفة الفيديو  
اختر القائمة > الوسائل > فيديو.

بدء تسجيل مقطع فيديو  
اختر تسجيل.

أثناء التسجيل، يمكن تسجيل مقطع الفيديو منخفض الجودة لفترة زمنية أطول. لتغيير ضبط الجودة وضبط الحد الأقصى لطول مقطع الفيديو، اختر القائمة > الوسائل > الكاميرا > خيارات > الضبط > جودة مقطع الفيديو أو طول لقطة الفيديو.

#### التبديل بين وضع الكاميرا ووضع الفيديو

في وضع الكاميرا أو وضع الفيديو، انتقل إلى اليسار أو اليمين.

حدد القائمة > الوسائل > الإذاعة أو عند وجود الهاتف في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على \*.

**البحث عن محطة مجاورة**  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الانتقال تجاه اليسار أو اليمين.

**حفظ محطة**  
قم بالتوليف إلى المحطة المطلوبة، ثم اختر خيارات > حفظ المحطة.

**التبديل بين المحطات المحفوظة**  
انتقل إلى اليسار أو اليمين للتبديل بين المحطات، أو اضغط على مفتاح الأرقام المناظر لموقع الذاكرة الخاص بالمحطة المطلوبة.

**ضبط مستوى الصوت**  
انتقل إلى أعلى أو إلى أسفل.

**المحافظة على تشغيل الراديو في الخلفية**  
اضغط على مفتاح الإنهاء.

**إغلاق الراديو**  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

## مُسجل الصوت

**بدء التسجيل**  
اختر القائمة > الوسائل > المسجل، ثم اختر زر التسجيل الموجود على الشاشة.

**بدء التسجيل أثناء إجراء مكالمة**  
اختر خيارات > تسجيل. أثناء تسجيل مكالمة، حافظ على الهاتف في الوضع الطبيعي بالقرب من الأذن. يتم حفظ التسجيل في حافظة تسجيلات في الأستوديو.

**الاستماع إلى آخر تسجيل**  
اختر خيارات > تشغيل آخر تسجيل.

**إرسال آخر تسجيل في رسالة وسائط متعددة**  
اختر خيارات > إرسال آخر تسجيل.

## مشغل الموسيقى

يتضمن الهاتف مشغل موسيقى للاستماع إلى الأغاني أو إلى ملفات AAC أو MP3 صوتية أخرى.

حدد القائمة > الوسائط > موسيقى.

بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتاً  
اضغط على مفتاح الانتقال.

التخطي إلى بداية الأغنية الحالية  
انتقل إلى اليسار.

التخطي إلى الأغنية السابقة  
انتقل إلى اليسار مرتين.

التخطي إلى الأغنية التالية  
انتقل إلى اليمين.

ترجيع الأغنية الحالية  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الانتقال تجاه اليسار.

تقديم الأغنية الحالية بسرعة  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الانتقال تجاه اليمين.

ضبط مستوى الصوت  
انتقل إلى أعلى أو إلى أسفل.

كتم صوت مشغل الموسيقى أو إلغاء كتمه  
اضغط على #.

المحافظة على تشغيل مشغل الموسيقى في الخلفية  
اضغط على مفتاح الإنهاء.

إغلاق مشغل الموسيقى  
اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

## التطبيقات

قد تتضمن برماج الهاتف بعض ألعاب Java™ وتطبيقاتها المصممة خصيصاً لهاتف Nokia هذا.

حدد القائمة > التطبيقات.

فتح لعبة أو تطبيق

اختر الألعاب أو المجموعة. قم بالتمرير إلى إحدى الألعاب أو أحد التطبيقات، واختر فتح.

عرض مساحة الذاكرة المتوفرة لعمليات تثبيت الألعاب والتطبيقات

حدد خيارات > حالة الذاكرة.

تنزيل لعبة أو تطبيق

اختر خيارات > التنزيل > تنزيل الألعاب أو تنزيل التطبيقات.

يدعم الهاتف تطبيقات جافا Java™. تأكد من توافق التطبيق مع الهاتف قبل تنزيله.

هام: قم بتنصيب واستخدام التطبيقات والبرامج الأخرى من موقع موثوق بها فقط مثل التطبيقات المعتمدة من Symbian Signed أو تلك التي اجتازت اختبار Java Verified™.

يمكن حفظ التطبيقات التي يتم تنزيلها في الأستوديو بدلاً من التطبيقات.

المنظم

المنبه

حدد القائمة > المنظم > المنبه.

تنشيط منبه أو إلغاء تنشيطه

اختر التنبية:.

ضبط وقت التنبية

اختر وقت التنبية:.

ضبط الهاتف لإصدار نغمة تنبية في أيام محددة من أيام الأسبوع

اختر التكرار:.

تخصيص نغمة التنبية

اختر نغمة المنبه:.

ضبط مهلة انتهاء تنبية الغفوة

اختر مهلة مدة الغفوة:.

إيقاف التنبية

اختر إيقاف.

إذا استمر الجهاز في إصدار نغمة التنبية لمدة دقيقة أو إذا قمت باختيار غفوة، فسيتوقف التنبية طوال مهلة الغفوة، ثم سيستأنف التنبية.

## التقويم وقائمة المهام

حدد القائمة > المنظم > التقويم. يتم إحاطة اليوم الحالي بإطار. في حال وجود أي ملاحظات معينة لليوم، فسيتم كتابة اسم اليوم بخط سميك.

إضافة ملاحظة تقويم  
انتقل إلى التاريخ، ثم اختر خيارات > تدوين ملاحظة.

عرض تفاصيل إحدى الملاحظات  
انتقل إلى إحدى الملاحظات، ثم اختر عرض.

مسح جميع الملاحظات من التقويم  
اختر خيارات > مسح مذكرات > كل المذكرات.

عرض قائمة المهام  
اختر القائمة > المنظم > قائمة المهام.

تظهر قائمة المهام ويتم ترتيبها حسب الأولوية: لإضافة ملاحظة أو لحذفها أو لإرسالها، ولتمييز الملاحظة باعتبارها تامة أو لفرز قائمة المهام حسب الوقت المحدد، اختر خيارات.

## التطبيق "خرائط"

يمكنك تصفح خرائط العديد من المدن والبلدان، بالإضافة إلى إمكانية البحث عن عناوين وأماكن ذات اهتمام، وتخطيط طرق من موقع إلى آخر، هذا إلى جانب إمكانية حفظ أماكن على شكل علامات أرضية وإرسالها إلى أجهزة متوافقة.

معظم الخرائط الرقمية غير دقيقة وغير كاملة إلى حد ما. لا تعتمد مطلقاً على الخرائط التي يتم تنزيلها للاستخدام في هذا الجهاز فقط.

ملاحظة: قد يتضمن تنزيل محتويات مثل الخرائط أو صور الأقمار الصناعية أو الملفات الصوتية، أو الدلائل أو معلومات المروور، نقل مقادير كبيرة من البيانات (خدمة شبكة).

ينشأ المحتوى مثل صور الأقمار الصناعية أو الدلائل أو معلومات الطقس والمروور وغيرها من الخدمات ذات الصلة بواسطة أطراف أخرى مستقلة عن Nokia. وقد يكون المحتوى غير دقيق وغير كامل إلى حد ما، كما يتوقف الأمر على مدى توفره. لذا لا تعتمد مطلقاً على المحتوى والخدمات ذات الصلة السابق ذكرها بمفردها.

لاستخدام التطبيق "خرائط"، اختر القائمة > الخرائط ثم اختر من الخيارات المتاحة.

## تنزيل خرائط

قد يحتوي هاتفك على خرائط مثبتة مسبقاً على بطاقة الذاكرة. يمكنك تنزيل مجموعة جديدة من الخرائط من الإنترنت باستخدام برنامج الكمبيوتر Nokia Map Loader PC.

## برنامج Nokia Map Loader

لتنزيل برنامج Nokia Map Loader على الكمبيوتر الخاص بك والحصول على مزيدٍ من الإرشادات، قم بزيارة الموقع [www.maps.nokia.com](http://www.maps.nokia.com).

قبل تثبيت خرائط جديدة للمرة الأولى، تأكد من وجود بطاقة ذاكرة بالهاتف.

اختر القائمة > الخرائط لإجراء تهيئة أولية.

لتغيير مجموعة الخرائط الموجودة على بطاقة الذاكرة، استخدم برنامج Nokia Map Loader لمسح كافة الخرائط الموجودة على بطاقة الذاكرة وتثبيت مجموعة جديدة من الخرائط وذلك للتأكد من أن كافة الخرائط من نفس الإصدار.

## خدمة خرائط شبكة

يمكنك تعيين هاتفك لتنزيل خرائط غير موجودة عليه تلقائياً عند الحاجة إليها.

اختر القائمة > الخرائط > الضبط > ضبط الشبكة > سماح باستخدام الشبكة > نعم أو في الشبكة المحلية.

لمنع التثبيت التلقائي للخرائط اختر لا.

**ملاحظة:** قد يتضمن تثبيت محتويات مثل الخرائط أو صور الأقمار الصناعية أو الملفات الصوتية، أو الدلائل أو معلومات المرور، نقل مقادير كبيرة من البيانات (خدمة شبكة).

## الخرائط و GPS

ليس لجهازك هوائي GPS داخلي. لاستخدام التطبيقات التي تتطلب اتصال GPS، استخدم مستقبل GPS خارجيًّا متوافقًا (ملحق بيع منفصلًا). قم بإقران مستقبل GPS بالجهاز باستخدام تقنية Bluetooth اللاسلكية. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر دليل المستخدم الخاص بمستقبل GPS.

يمكنك استخدام نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) لدعم تطبيق "الخرائط". حدد مكانك أو قم بقياس المسافات وإحداثيات الرسومات.

بعد إقران الجهاز بمستقبل GPS الخارجي، قد يستغرق الجهاز عدة دقائق حتى يعرض الموقع الحالي.

يتم تشغيل نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) بواسطة حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، التي تهد المسئول الوحيد عن دقة هذا النظام وصيانته. يمكن أن تتأثر دقة بيانات الموقع بعمليات الضبط التي تجريها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية على أقمار GPS الصناعية، وتختضع للتغيير وفقًا لسياسة GPS المدنية وخططة الملاحة اللاسلكية الفيدرالية الخاصة بوزارة الدفاع الأمريكية. ويمكن أن تتأثر الدقة أيضًا نتيجة لضعف المستوى الهندسي للأقمار الصناعية. قد تتأثر إمكانية التوفير وجودة إشارات GPS بسبب الموقع، ونتيجة لوجود المباني والعواائق الطبيعية وكذا أحوال الطقس. قد لا تتوفر إشارات GPS داخل البناء أو تحت الأرض، وقد تضعف بسبب المواد الأخرى مثل الأسمدة والمعادن.

لا ينبغي استخدام GPS لقياس الموقع بدقة، ولا ينبغي عليك مطلقاً الاعتماد فقط على بيانات الموقع التي تحصل عليها من مستقبل GPS والشبكات الخلوية اللاسلكية لتحديد الموقع أو الملاحة.

### خدمات إضافية

يمكنك ترقية تطبيق الخرائط بملاحة مزودة بتوجيه صوتي كامل، والذي يتطلب ترخيصاً إقليمياً. لاستخدام هذه الخدمة، تحتاج إلى جهاز GPS خارجي متواافق بحيث يدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية.

لشراء خدمة ملاحة مزودة بتوجيه صوتي، اختر القائمة > الخرائط > الخدمات الإضافية > شراء التنقل، واتبع الإرشادات.

لاستخدام خدمة ملاحة مزودة بدليل صوتي، يجب عليك السماح لتطبيق "الخرائط" باستخدام اتصال شبكة.

يكون ترخيص الملاحة مرتبطاً ببطاقة SIM. فإذا قمت بإدخال بطاقة SIM أخرى في الهاتف، سيتم مطالبك بشراء ترخيص عند بدء الملاحة. وأثناء إجراءات الشراء، سيُعرض عليك نقل الترخيص الحالي إلى بطاقة SIM الجديدة دون تحمل رسوم إضافية.

### الويب أو شبكة الإنترنٰت

يمكنك الوصول إلى خدمات إنترنت متنوعة من خلال متصفح الهاتف. قد يختلف شكل صفحات ويب بحسب الحجم الشاشة. وقد لا تتمكن من رؤية كافة التفاصيل على صفحات ويب.

قد تكون وظيفة استعراض ويب المشار إليها آنفاً بالويب معروضة تحت اسم الويب أو شبكة الإنترنٰت في القائمة، وهذا يتوقف على الهاتف لديك.

هام: استخدم الخدمات الموثوقة بها فقط والتي تعرض خدمة الحماية المناسبة ضد البرامج الضارة.

لمعرفة مدى توافر هذه الخدمات والرسوم والإرشادات، اتصل بمزود الخدمة.

يمكنك استلام إعدادات التهيئة المطلوبة للتصفح على شكل رسالة تهيئة من مزود الخدمة لديك.

### الاتصال بخدمة ويب

اختر القائمة > الويب > الصفحة الرئيسية. أو، في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على ٠.

بعد أن تُنشئ اتصالاً بالخدمة، يمكن البدء بتصفح صفحاتها. قد تختلف وظيفة مفاتيح الهاتف في خدمات مختلفة. اتبع التعليمات النصية التي تظهر على شاشة الهاتف. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

## خدمات SIM

قد توفر لك بطاقة SIM خدمات إضافية. لا يمكنك الوصول إلى هذه القائمة إلا إذا كانت معتمدة لدى بطاقة SIM. يعتمد الاسم ومحطويات القائمة على الخدمات المتاحة.

## تلみحات خضراء



فيما يلي تلみحات عن كيفية مساهمتك في حماية البيئة.

## توفير الطاقة

عند اكتمال شحن البطارية وفصل جهاز الشحن من الجهاز، تذكر أن تقوم بفصل جهاز الشحن من مقبس الحائط أيضًا.

لا تحتاج إلى شحن بطاريتك كثيراً في حالة قيامك بما يلي:

- قم بإغلاق التطبيقات، والخدمات، والاتصالات، وتعطيلها في حالة عدم استخدامها.
- قم بتقليل سطوع الشاشة.
- اضبط الجهاز للدخول في وضع توفير الطاقة بعد أقل فترة لل الخمول، إذا كان متوفراً في جهازك.
- قم بتعطيل الأصوات غير الضرورية مثل نغمات المفاتيح. اضبط صوت الجهاز عند مستوى متوسط.

## إعادة التدوير

هل فكرت في إعادة تدوير جهازك القديم؟ يمكن إعادة تدوير ٦٥٪ من المواد الموجودة في هاتف Nokia المحمول. قم دائمًا بإعادة المنتجات الإلكترونية، والبطاريات، والعبوة المستخدمة إلى مكان تجميعي مخصص. حيث تنسهم من خلال القيام بذلك في منع التخلص غير المسؤول من النفايات، وتعزز من إعادة تدوير المواد. تحقق من طريقة إعادة تدوير منتجات Nokia من خلال [www.nokia.com](http://www.nokia.com) أو [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).

قد يمكنك إعادة تدوير العبوة ودلائل المستخدمين في النظام المحلي لإعادة التدوير.

## تعلم المزيد

لمزيد من المعلومات حول الإسهامات البيئية لجهازك، انظر [www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration).

## الملاحق

## تحذير:

استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والملاحق المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصاً مع طراز هاتفيك. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطراً. قد يؤدي استخدام نوع بطاريات أو أجهزة شحن غير معتمدة إلى حدوث حريق أو انفجار أو تسرب أو مخاطر أخرى.

للتأكد من توفر الملاحق المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل لفصل التيار عن أي ملحق، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

## البطارية

## معلومات البطارية وجهاز الشحن

يتم تزويد الهاتف بالطاقة بواسطة بطارية قابلة لإعادة الشحن. البطارية المعددة للاستخدام مع هذا الجهاز هي Nokia BL-5C. قد تطرح Nokia طرزاً إضافية للبطاريات مخصصة لهذا الهاتف. هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-3. قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن تبعاً لنوع القابس. يتم تحديد بداخل القابس بواسطة أي مما يلي: E، EB، أو X، أو AR، أو A، أو C، أو K، أو UB.

يمكن شحن البطارية وتغييرها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر، عندما يقل زمن التشغيل (زمن التحدث مع زم الانتظار) بشكل ملحوظ عن المقدار العادي. فقد حان الوقت لشراء بطارية جديدة. استخدم البطاريات المعتمدة من قبل شركة Nokia وقم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

عند استخدام البطارية لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة: فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم إعادته توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية. وإذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على شاشة الهاتف، أو قد تمر عدة دقائق قبل أن تتمكن من إجراء أي مكالمات.

إخراج البطارية بطريقة آمنة. قم دائمًا بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية.

طريقة الشحن الصحيحة. حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث إن

الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا ثرتك بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنها تلقائياً بمرور الوقت.

تجنب تعريض البطاريات لدرجات الحرارة أو البرودة الشديدة. قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و٢٥ درجة مئوية  $59^{\circ}\text{F}$  درجة فهرنهايت و٧٧ درجة فهرنهايت. تقلل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تقصر الدائرة. قد يحدث تلامس في الدائرة دون قصد عندما يتم توصيل مباشر بين القطبين الموجب (+) والسايل (-) للبطارية بواسطة جسم معدني مثل عملة معدنية أو مشبك معدني أو قلم. (وهي تشبه الأشطنة المعدنية على ظهر البطارية). قد يحدث هذا على سبيل المثال عندما تحمل بطاريةاحتياطية في جيبك أو محفظتك. إن تلامس قطبي البطارية قد يؤدي إلى تلفها أو تلف الجسم الموصى.

التخلص من البطارية. لا تخلص من البطاريات بالقائها في النار، حيث إنها قد تنفجر. قم بالتخلص من البطاريات وفقاً للقواعد المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكناً. لا تخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

الارتشاح. لا تقم بفكك الخلايا أو البطاريات أو تقطعها أو تفتها أو تسخنها أو تلتفها أو تثبئها أو تمزقها. في حالة حدوث ارتشاح بالبطارية، لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. في حالة حدوث ارتشاح، اغسل الماء الماطق التي تعرضت لملامسة الارتشاح بالماء في الحال أو قم باستشارة الطبيب.

تلف البطارية. لا تقم بدخول تعديلات على البطارية أو إعادة تصنيعها أو تحاول إدراج عناصر دخيلة بها، ولا تقم بغمرها أو تعريةها للماء أو لسوائل أخرى. قد تنفجر البطاريات أيضًا في حالة تلفها.

الاستخدام الصحيح. استخدم البطارية للغرض المقصود فقط. قد يؤدي الاستعمال الخاطئ للبطارية إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى. في حالة سقوط الهاتف أو البطارية قد تلفت، قم باصطدامها إلى أحد مراكز الخدمة لفحصها قبل موافلتها. لا تستخدم أبداً أي جهاز شحن أو بطارية تالفة. احفظ البطارية بعيداً عن متناول الأطفال.

## الاعتناء بجهازك

إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يجب معاملته بعناية. الاقتراحات المذكورة بالأدنى ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.

- حافظ على بقاء الهاتف جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدواوين الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل، قم بإزالة البطارية ودع الجهاز حتى يجف تماماً قبل إعادة تركيب البطارية.
  - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
  - لا تحفظ الجهاز في درجات حرارة عالية أو باردة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصير عمر الأجهزة الإلكترونية، وتتلف البطاريات وتشوه أو تذوب بعض أنواع البلاستيك. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادمة بعد أن كانت درجة حرارته منخفضة، قد تكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بألوان الدواوين الإلكترونية.
  - افتح الجهاز وفقاً للتعليمات المفصلة في هذا الدليل فقط.
  - لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألوان الدواوين الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
  - لا تستخدم كيماويات مرکزة أو محليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة لتنظيف سطح الجهاز.
  - لا تُطلِّي الجهاز الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويعيق التشغيل الاعتيادي.
  - استعمل الهوائي المزود مع الهاتف أو هوائيًّا بديلاً معتمداً. إن استعمال هوائيات أو تعديلات أو ملحقات إضافية غير معتمدة قد يؤدي إلى تلف الجهاز، وينتهك تعليمات استخدام الأجهزة اللاسلكية.
  - استخدم أجهزة الشحن داخلية.
  - قم دائمًا بعمل نسخة احتياطية من البيانات المطلوب الاحتفاظ بها مثل الأسماء وملحوظات التقويم.
  - أغلق الجهاز وقم بإخراج البطارية لإعادة ضبط الجهاز من حين إلى آخر للوصول إلى أداءً مثاليًّا.
- تنطبق هذه الاقتراحات أيضاً على الجهاز، أو البطارية، أو الشاحن، أو أي ملحق آخر.

**إعادة التدوير**

عليك دائمًا أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات، بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. راجع المعلومات البيئية الخاصة بالمنتج وكيفية تدوير منتجات Nokia من خلال الموقع [nokia.mobi/werecycle](http://nokia.mobi/werecycle) أو [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle)

**معلومات السلامة الإضافية**

إن سطح الهاتف خالي من النikel.

**الأطفال الصغار**

تذكر أن هاتفك وملحقاته ليست دمى. وقد تحتوي الهاتف وملحقاته على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

**بيئة التشغيل**

يتواافق هذا الهاتف مع إشارات التردد اللاسلكي RF عند استخدامه في وضع الاستعمال العادي على الأذن، أو عند وضعه على الأقل على مسافة ٢,٢ سم (٨/٧ بوصة) من الجسم. يجب لا تتحملي أي شنطة حمل أو مشبك بالحزام أو حامل ينم تشغيله وهو على الجسم على أي معدن، وينبغي وضع الهاتف على المسافة المذكورة أعلاه من الجسم.

يلزم توفر إمكانية اتصال عالية الجودة بالشبكة لتنتوء إمكانية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل. قد يتم تأجيل عملية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل حتى يكون الاتصال متوفراً. اتبع إرشادات المسافة الفاصلة عن الجسم حتى الإنفهاء من عملية الإرسال.

بعض أجزاء الهاتف مغناطية. قد يجذب الهاتف المعادن. لا تضع بطاقات الائتمان أو أي وسائط تخزين مغناطية أخرى قرب الجهاز، لأن المعلومات المخزنة عليه قد تمحى.

**الأجهزة الطبية**

إن عمل أي جهاز إرسال لاسلكي، بما في ذلك الهاتف اللاسلكي، قد ينداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. فاستشر طبيب أو مصنع الجهاز الطبي لتحديد ما إذا كانت تلك المعدات محمية بشكل كاف من التعرض لطاقة RF الخارجية. أوقف تشغيل الجهاز عندما ترشدك التعليمات إلى القيام بذلك. يمكن أن تستخدم المستشفيات أو مراكز الرعاية الصحية معدة حساسة لطاقة RF.

**أجهزة ضبط نبضات القلب**

توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ ١٥,٣ سنتيمترًا (٦ بوصات) بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي المزروع، مثل: جهاز تنظيم ضربات القلب أو جهاز القلب المزروع لتقادري أي تشويش محتمل مع الجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- احتفظ بالجهاز اللاسلكي بعيدًا عن الأجهزة الطبية بمسافة لا تقل عن ١٥,٣ سنتيمتر (٦ بوصات).
- لا تحمل الهاتف في الجيب الأمامي للصدر.
- ضع الجهاز اللاسلكي على الأذن المقابل للجهاز الطبي.
- قم بإغلاق الهاتف في حال وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
- اتبع إرشادات المصنّع للجهاز الطبي المزروع.

في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الجهاز اللاسلكي مع جهاز طبي مزروع، فرجى استشارة مسؤول الرعاية الطبية الخاص بك.

**أجهزة السمع**

بعض الهواتف الرقمية اللاسلكية قد تسبب تشويشاً لبعض أجهزة السمع.

**السيارات**

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF سلبيًا على الأنظمة الإلكترونية في السيارات، وذلك إذا كانت الأنظمة مركبة ترکيبًا خاطئًا أو غير محمية بصورة كافية، مثل: الأنظمة الإلكترونية لحقن الوقود، وأنظمة الفرامل الإلكترونية المautue للانغلاق، وأنظمة التحكم الإلكتروني في السرعة، وأنظمة الوسائل الهوائية. لزيادة المعلومات، راجع الأمر مع مصنّع السيارة أو المعدة الخاصة بها.

يجب تركيب الهاتف في السيارة أو صيانته من قبل الأشخاص المؤهلين فقط. التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون مصدراً للخطورة وربما تبطل سريان الضمان الخاص بها تأتك. تأكد بانتظام أن جميع أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيداً. لا تخزن أو تحمل السوائل القابلة للإشعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الهاتف أو أجزاؤه أو ملحقاته. تذكر أن الوسائل تنفجر بقوّة كبيرة. لا تضع جهازك أو الملحقات الخاصة به في منطقة انفراج الوسادة الهوائية.

- إزالة بعض عمليات حظر المكالمات التي تم تنشيطها بالهاتف.
  - تغيير الوضع من وضع عدم الاتصال أو وضع الطائرة إلى وضع نشط
  - اضغط على مفتاح الإنهاء عدة مرات لمسح شاشة العرض وتجهيز الهاتف للإتصالات.
  - دخول رقم الطوارئ الرسمي المنطقتك الحالية. حيث إن أرقام الطوارئ تختلف من منطقة إلى أخرى.
  - اضغط على مفتاح الاتصال.
- عند إجراء مكالمة طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. وتدبر أن جهازك اللاسلكي هو ربما الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث. لا تنهي المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.
- معلومات الشهادة (SAR)**  
يفي جهاز المحمول هذا بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.
- هاتفك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستوى التعرض للموجات اللاسلكية الموصى به من قبل الإرشادات الدولية. تم تطوير تلك الإرشادات من قبل المؤسسة العلمية المستقلة ICNIRP وتتضمن حيزاً آمناً يضمن سلامة جميع الأشخاص بغض النظر عن الأعمار أو صحة الأشخاص.
- تستخدم إرشادات التعرض للهواتف النقالة وحدة قياس Specific Absorption Rate SAR التي تسمى قيمة الاستيعاب المحددة أو SAR. الحد الأقصى لـ SAR كما تم تحديده من قبل الإرشادات الدولية ICNIRP هو ٢٠ واط/كجم بمعدل متوسط أعلى من ١٠ جرام من نسيج الجسم. يتم إجراء اختبارات SAR باستخدام أوضاع التشغيل القياسية في حالة إرسال الجهاز بأقصى مستوى طاقة مصدق عليه في جميع نطاقات التردد المختبرة. يمكن أن يكون مستوى SAR الحقيقي للجهاز أقل من قيمة الحد الأقصى وذلك لأن الجهاز مصمم لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للاتصال بالشبكة. ويتغير هذا المقدار طبقاً لعدة عوامل مثل مدى قربك من محطة الشبكة الرئيسية.

وأعلى قيمة لـ SAR نصت عليها الإرشادات الدولية ICNIRP لاستخدام الجهاز على الأذن هي ١٠٢ واط/كجم.

وقد يؤدي استخدام ملحقات الهاتف إلى الحصول على قيم SAR مختلفة. قد تتغير قيم SAR بناءً على متطلبات التقرير والاختبار الوطنية وموجة الشبكة. ويمكن الحصول على

أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استخدام الأجهزة الخلوية داخل الطائرة قد يشكل خطراً على عمل الطائرة وقد يكون مخالفًا للقانون.

## أماكن قابلة للانفجار

أوقف تشغيل الهاتف عندما تكون في أي منطقة تزيد فيها احتمالات التعرض للانفجار. التزم بجميع الإرشادات المذكورة في اللوحات الت Cedevirية. يمكن أن تتسبب شرارة في مثل هذه المناطق في حدوث انفجار أو حريق قد يؤدي إلى الإصابة بجراح أو حتى إلى الوفاة. يُنصح بإغلاق الهاتف بالقرب من محطات التزود بالوقود مثل محطات الغاز في محطات الخدمة. التزم بالتعليمات داخل مستودعات الوقود؛ مثل مناطق تخزين الوقود وتوزيعه، ومحانع الكيماويات أو المناطق التي تجري فيها عمليات التفجير. إن المناطق القابلة للانفجار كثيرةً ما تكون مبنية بوضوح ولكن ليس دائماً. ويتضمن ذلك المناطق التي يُنصح فيها بإيقاف تشغيل محرك سيارتك، وفي الأماكن السفلية في الزوارق، ومرافق نقل أو تخزين المواد الكيماوية. وفي المناطق التي يحتويها على كيماويات أو جزيئات كالجبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن. ينبغي التتحقق من صناعي المركبات الذين يستخدمون غازات بترولية مسالة (مثل البروبان أو البوتان) لتحديد إمكانية استخدام هذا الجهاز بأمان في المناطق الموجودة بها هذا الجهاز.

## مكالمات الطوارئ

هام: يعلم هذا الجهاز باستخدام الإشارات اللاسلكية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف بحدودها المستخدم إذا كان هاتفك يدعم المكالمات الصوتية عبر الإنترنت (مكالمات الإنترنت)، فقم بتنشيط كل من مكالمات الإنترنت والهاتف الخلوي. سوف يحاول الهاتف إجراء مكالمات طوارئ عبر الشبكات الخلوية وكذلك عبر مزود مكالمات الإنترنت في حالة تنشيط كلها. لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كلية على أي جهاز لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبيعية.

## لإجراء مكالمة طوارئ:

قم بتشغيل الجهاز إذا لم يكن في وضع التشغيل. وتأكد من وجود إشارة شبكة كافية. قد تحتاج لقيام بالإجراءات التالية تبعاً للهاتف:

- تركيب بطاقة SIM إذا كان هاتفك يستخدم واحدة.

معلومات إضافية عن قيم SAR في القسم الخاص بمعلومات المنتجات على موقع الويب [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# الفهرس ٣٩

٢٣	التعرف على الصوت	الفهرس
٢٤	التعزيزات	
٢٤	التهيئة	
	الرسائل	
١٧	— الرسائل الصوتية	GPS (نظام تحديد الموضع العالمي)
١٧	الرسائل الصوتية	GSM
	الضبط	
٢٠	— التاريخ	
٢٤	— التهيئة	UMTS
٢٣	— الهاتف	
٢٠	— الوقت	
٣٢	المتصفح	أوضاع النص
٩	المفاتيح	الأجزاء
١٤	المكالمات	الإدخال التقليدي للنص
٢٩	المنظم	الإدخال التنبؤي للنص
٢٠	النغمات	الإعدادات
٣٢	الويب	— المصنع
		— عرض
		— الألعاب
		الأوامر الصوتية
٦	بطاقة microSD	الأوضاع
١١,٦	بطاقة SIM	الاتصال السريع
٦	بطاقة الذاكرة	الاتصال الصوتي
		الاختصارات
		البريد الإلكتروني
		البطارية
		— جاري الشحن
١٣	— برامج الجهاز	التحكم في مستوى الصوت
١٣	تحديثات البرامج	التطبيق "خرائط"
		التطبيقات
١٠	حارس المفاتيح	

ك		د	
١٤	كتابة نص	١٨	دردشة
١٢	كلمة السر		ر
		رسائل فلاش	
٢٧	مُسجل الصوت	١٧	رسائل فورية
١٣	معلومات دعم Nokia	١٨	رقم مركز خدمة الرسائل
١٣	موارد الدعم	١٦	PIN رمز
		رمز الحماية	
١٤	وضع الأرقام	١٢	رمز الوصول
١١	وضع عدم الاتصال		س
		سجل المكالمات	
		٨	سماعة الأذن
		شبكة الإنترنت	
ش		ض	
		ضيـط	
		٢٠	ـ نغمـات
		١٢	ضـيـط الشـبـكـة
ع		عـرض	
		٢٠	
قـ		قـائـة المـشـغـل	
		٢٥	قـفل لوحة المـفـاتـيج
		١٠	

€ 0434

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA CORPORATION أن المنتج RM-578 متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع <http://www.nokia.com/phones/> declaration\_of\_conformity

© Nokia 2009 جميع الحقوق محفوظة.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة منها كان سبب تلك الأضرار أو الخسائر. سبب تقديم محتويات هذه الوثيقة "باناتها الرائدة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول، فإنه لن يقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية للرواج والصالحة لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتويات هذه الوثيقة. تحفظ Nokia بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سجّلها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إن توفر منتجات وتطبيقات معينة وخدمات تتعلق بذلك المنتجات يختلف باختلاف المنطقة. يرجى مراجعة وكيل Nokia للحصول على التفاصيل وعدي توفر خيارات اللغة. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تفنيات أو برامج تخصيص لبيانات وتنظيمات التنصير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل بتعارض مع القانون.

ربما قد تم إنشاء تطبيقات الأطراف الأخرى المزودة مع الجهاز وقد تكون ملکاً لأشخاص أو جهات غير تابعة له أو ليس لها صلة بهـا. لا تمتلك Nokia حقوق النشر والطبع أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بتطبيقات الغير وعلى هذا النحو لا تتحمل Nokia أي مسؤولية بخصوص دعم المستخدمين الناهبيـن أو بخصوص طريقة عمل هذه التطبيقات ولا بخصوص المعلومات المقدمة في التطبيقات أو في تلك المواد. لا توفر Nokia أي ضمانات لتطبيقات الأطراف الأخرى.

عـبر استخدام التطبيقات، فإنك تقرـ بأنـ التطبيقات مـقدمةـ كماـ هيـ دونـ أيـ ضـمانـ منـ أيـ نوعـ سـوـاءـ كانـ صـرـيـحـاـ أـمـ ضـمـنـيـاـ وـإـلـىـ الحـدـ الأـقـصـيـ الذيـ تـسـمـحـ بـهـ القـوـانـينـ المـعـمـولـ بـهـ. كـماـ عـلـىـكـ أـنـ تـقـرـ بـأـنـ Nokiaـ الشـرـكـاتـ التـابـعـةـ لـهـ لـأـنـ تـقـدـمـانـ أيـ بـيـانـاتـ أـمـ ضـمـانـاتـ، سـوـاءـ أـكـانتـ صـرـيـحـةـ أـمـ ضـمـنـيـةـ. بـمـاـ فـيـ ذـلـكـ عـلـىـ سـبـيلـ الـمـثالـ لـالـحـصـالـ لـالـبـيـعـ أـمـ لـغـرـضـ مـعـيـنـ أـمـ بـشـانـ ضـمـانـ الـمـلـكـيـةـ أـمـ قـاـبـلـيـةـ الـمـنـتـجـ لـالـبـيـعـ أـمـ لـمـلـأـهـ مـعـيـنـ أـمـ بـشـانـ ضـمـانـ عـدـمـ خـرـقـ الـتـطـبـيـقـاتـ لـبـرـاءـاتـ الـاخـتـرـاعـ أـمـ حـقـوقـ الـنـشـرـ وـالـطـبـعـ أـمـ الـعـلـامـاتـ الـتـجـارـيـةـ أـمـ غـيرـ ذـلـكـ مـنـ الـحـقـوقـ الـخـاصـةـ بـالـغـيرـ.

مفوضية الاتصالات الفيدرالية/أشعار الصناعات الكندية

قد يسبب جهازك تشويشاً على الراديو أو التيليفزيون (على سبيل المثال: عند استخدام الهاتف من مسافة قريبة من جهاز الاستقبال). إذا لم يتم التخلص من هذا التداخل، فقد يطلب منك إغلاق الهاتف طبقاً لإرشادات مفوضية الاتصالات الفيدرالية وهيئة الصناعات الكندية. إذا احتجت لمساعدة، اتصل بمركز الخدمة المحلي لديك. ينافي هذا الجهاز مع الجزء رقم 15 من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشروط التاليـنـ: (1) أـلـاـ يـسـبـبـ هـذـاـ جـهـاـزـ تـشـوـيـشـاـ ضـارـاـ، (2) أـلـاـ يـقـوـمـ هـذـاـ جـهـاـزـ بـاسـتـقـابـالـ تـشـوـيـشـاـ، بماـ فـيـ ذـلـكـ تـشـوـيـشـاـ الـذـيـ قـدـ يـؤـدـيـ إـلـىـ أـدـاءـ غـيرـ مـرـغـوبـ فـيـهـ. قد

تجاريـةـ Nokiaـ Cـoـnـnـeـcـtـiـo~nـ P~e~o~p~l~e~s~. تـعـدـ Nokia~t~u~n~e~ لـشـرـكـةـ Nokia~C~o~r~p~o~r~a~t~i~o~n~. كـماـ أـنـ سـمـاءـ الـمـنـتـجـاتـ وـالـشـرـكـاتـ الـأـخـرـىـ الـوـارـدـ ذـكـرـهـاـ فـيـ هـذـاـ الدـلـيلـ قـدـ تـكـوـنـ عـلـامـاتـ تـجـارـيـةـ أـمـ سـمـاءـ الـتـشـرـكـاتـ الـمـالـكـةـ لـهـاـ. تـجـارـيـةـ Nokia~C~o~r~p~o~r~a~t~i~o~n~.

يـحـظـرـ اـعـادـةـ نـسـخـ أـنـ تـقـلـلـ أـوـ تـوـزـعـ أـوـ تـخـزـنـ جـزـءـ مـنـ أـوـ كـلـ مـنـ مـوـبـيـاتـ هـذـهـ. الـوـثـيقـةـ بـأـيـ شـكـلـ دـوـنـ إـنـ خـطـيـ مـسـقـ منـ Nokia~t~u~n~e~. نـتـهـيـ Nokia~s~ P~o~l~i~c~y~. وـتـحـفـظـ Nokia~b~y~ الـحـقـ فيـ إـجـرـاءـ تـجـيـرـبـاتـ وـإـدـخـالـ تـسـجـيلـاتـ عـلـىـ أـيـ مـنـ مـنـتـجـاتـهاـ الـمـبـيـنـةـ فـيـ هـذـهـ الـوـثـيقـةـ دـوـنـ إـشـعـارـ سـابـقـ.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA

.Security



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

هـذـاـ الـمـنـتـجـ مـرـضـ طـبـيـاـ لـ (i) MPEG-4 Visual Patent Portfolio License لـ (ii) لـ لـاستـخـدـامـ الـشـخـصـيـ غـيرـ الـتـجـارـيـ لـ الـمـلـعـومـاتـ الـمـشـفـرـةـ بـالـتـوـافـقـ مـعـ مـعـيـارـ MPEG-4 Visual بـوـاسـطـهـ الـمـسـتـهـلـكـ لـأـغـرـاضـ الـأـنـشـطـةـ الـشـخـصـيـةـ غـيرـ فـيـدـيـوـ مـرـضـ، لـ يـمـحـ تـرـخـيـصـ أـمـ يـسـأـلـهـ لـأـيـ اـسـتـخـدـامـ آخرـ. الـمـلـعـومـاتـ الـإـضـافـيـةـ بـمـاـ فـيـهـاـ تـلـكـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـتـرـوـيـجـ أـمـ الـاسـتـخـدـامـاتـ الـدـاخـلـيـةـ وـالـتـجـارـيـةـ بـمـكـنـ الـحـصـولـ عـلـيـهـاـ مـنـ (1) MPEGLA LLC. انـظـرـ <http://www.mpegl.com>

نبطل أي تعديلات أو تغييرات لم يتم اعتمادها بصورة واضحة من قبل Nokia سلطة المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يعتمد استخدام بعض العمليات والخصائص على بطاقة SIM وأو الشبكة، أو MMS (خدمة رسائل الوسائط المتعددة)، أو توافق الأجهزة وتنسيقات المحتوى المدعمة. مع العلم بأنه يتوجب دفع رسوم مستقلة نظير استخدام بعض هذه الخدمات.

قد يحتوي جهازك على بعض العلامات أو الروابط المثبتة مسبقاً التي تتيح الوصول إلى موقع إنترنت توفرها أطراف أخرى. كما يمكن أيّها الوصول إلى موقع إضافي توفره أطراف أخرى من خلال الجهاز. لا تمنع الموقـعـةـ التي توفرها أطرافـ أخرىـ غيرـ Nokiaـ ولا تـنـعـ هذهـ المـوـقـعـةـ أو تـنـحـلـ أيـ مـسـؤـلـيـةـ تـجـاهـهاـ. إذاـ اـخـتـرـتـ الدـخـولـ إـلـىـ هـذـهـ المـوـقـعـ،ـ فـيـنـيـعـيـ اـتـخـادـ الـاحـتـيـاطـاتـ بـالـنـسـبـةـ لـلـأـمـانـ أوـ الـمـحـتـوىـ.

AR 1.1/9217033